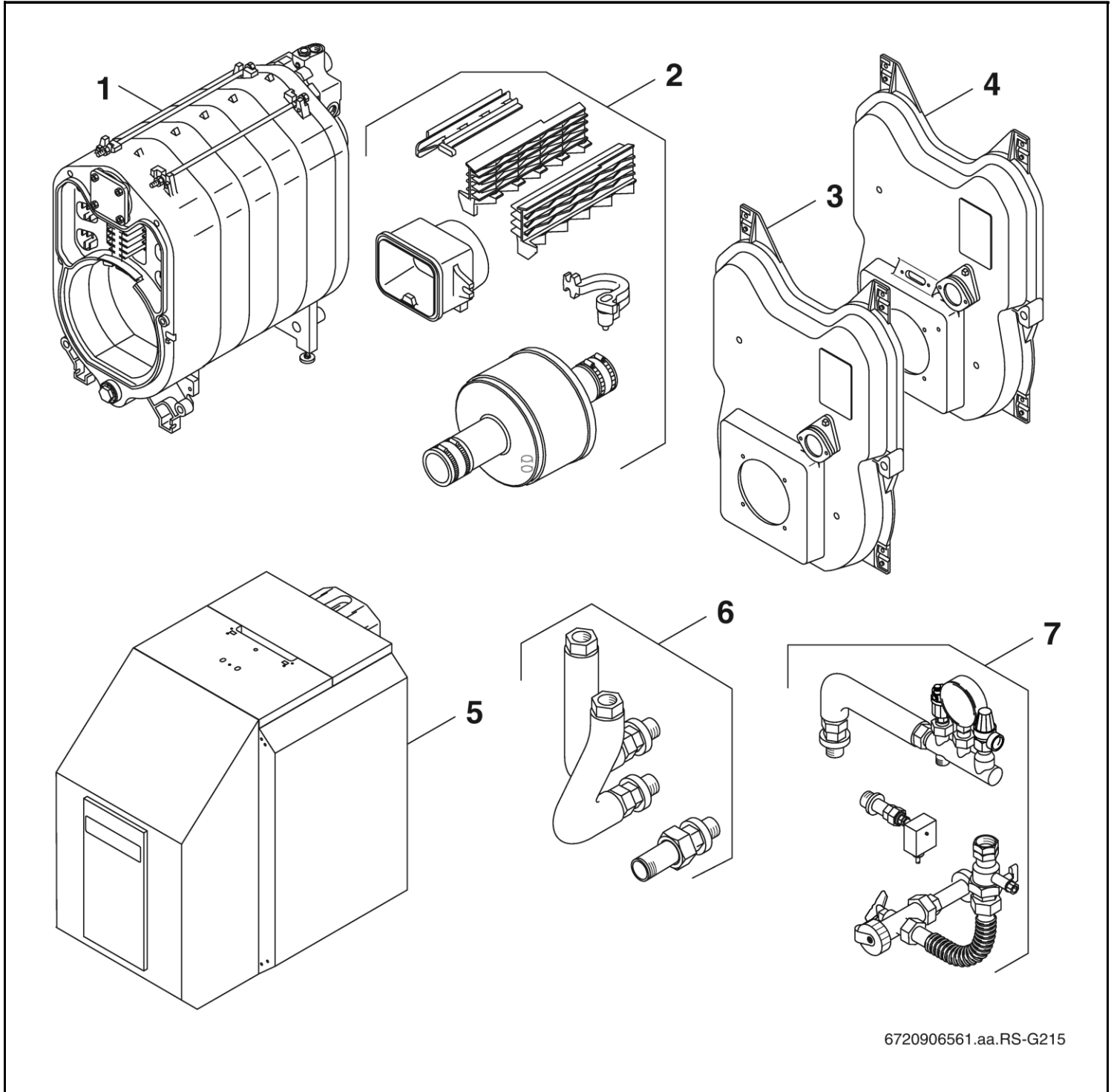


G215/U/WS

40-95 kW



Buderus

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות חיוניות לביצועות התקנת/הרכבת/התקנת

התקנת/הרכבת/התקנת חייבים להיעשות על ידי מומחה מוסמך, המכיר את כל הדרישות וההוראות הרלוונטיות, ויש לו את כל הציוד והכלים הנדרשים.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja /montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Namestitvev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

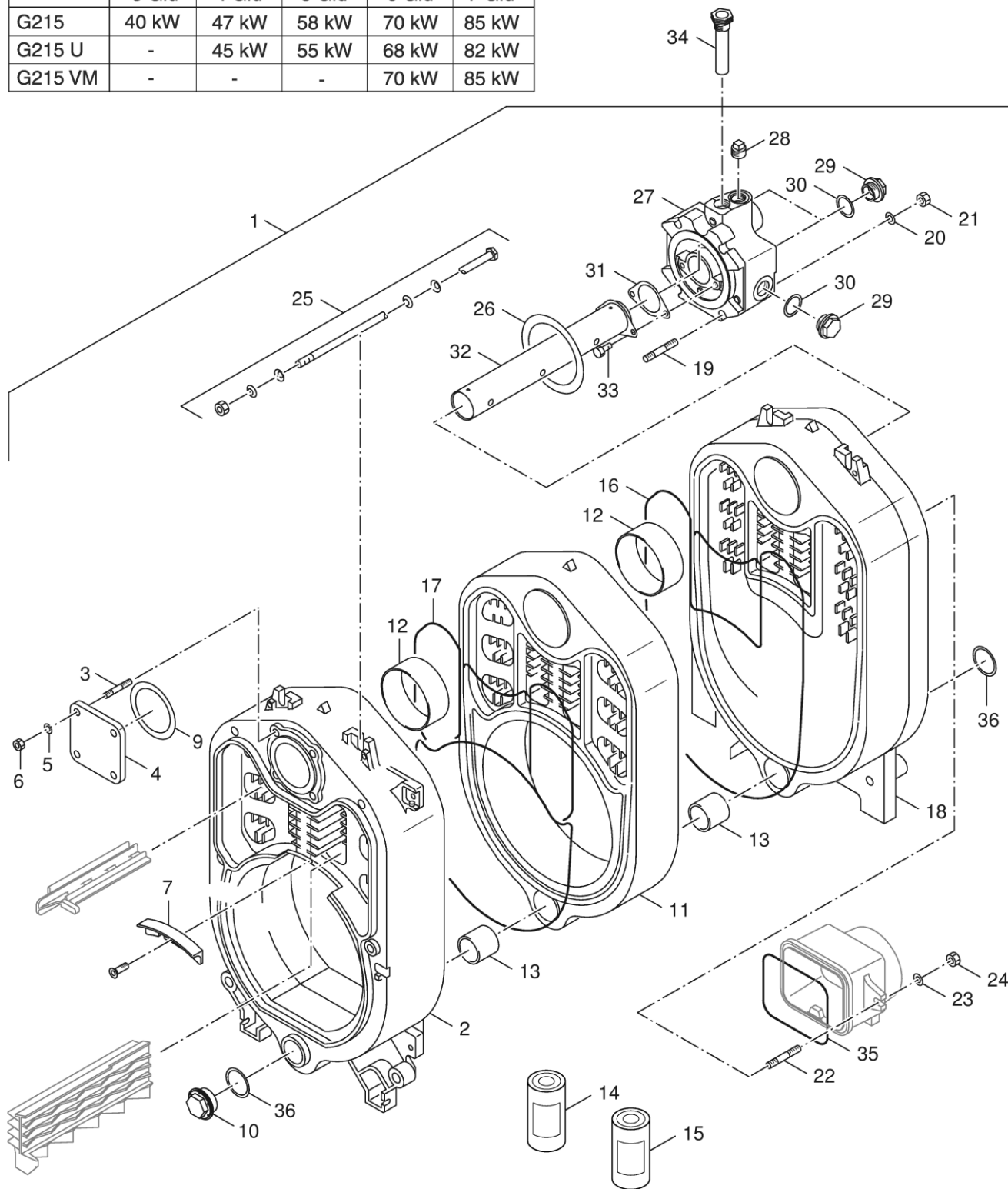
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Catálogo de peças de substituição

Lista de repuestos
Yedek Parça Listesi

	3 Gld	4 Gld	5 Gld	6 Gld	7 Gld
G215	40 kW	47 kW	58 kW	70 kW	85 kW
G215 U	-	45 kW	55 kW	68 kW	82 kW
G215 VM	-	-	-	70 kW	85 kW



6720906562.aa.RS-Kesselblock G215

1

Kesselblock - vorne G215
Boiler block - front G215
Corps de chauffe - avant G215
Bloco da caldeira - à frente G215
Cuerpo de caldera - delante G215
Kazan blogu - ön G215

G215/U/WS
40-95 kW

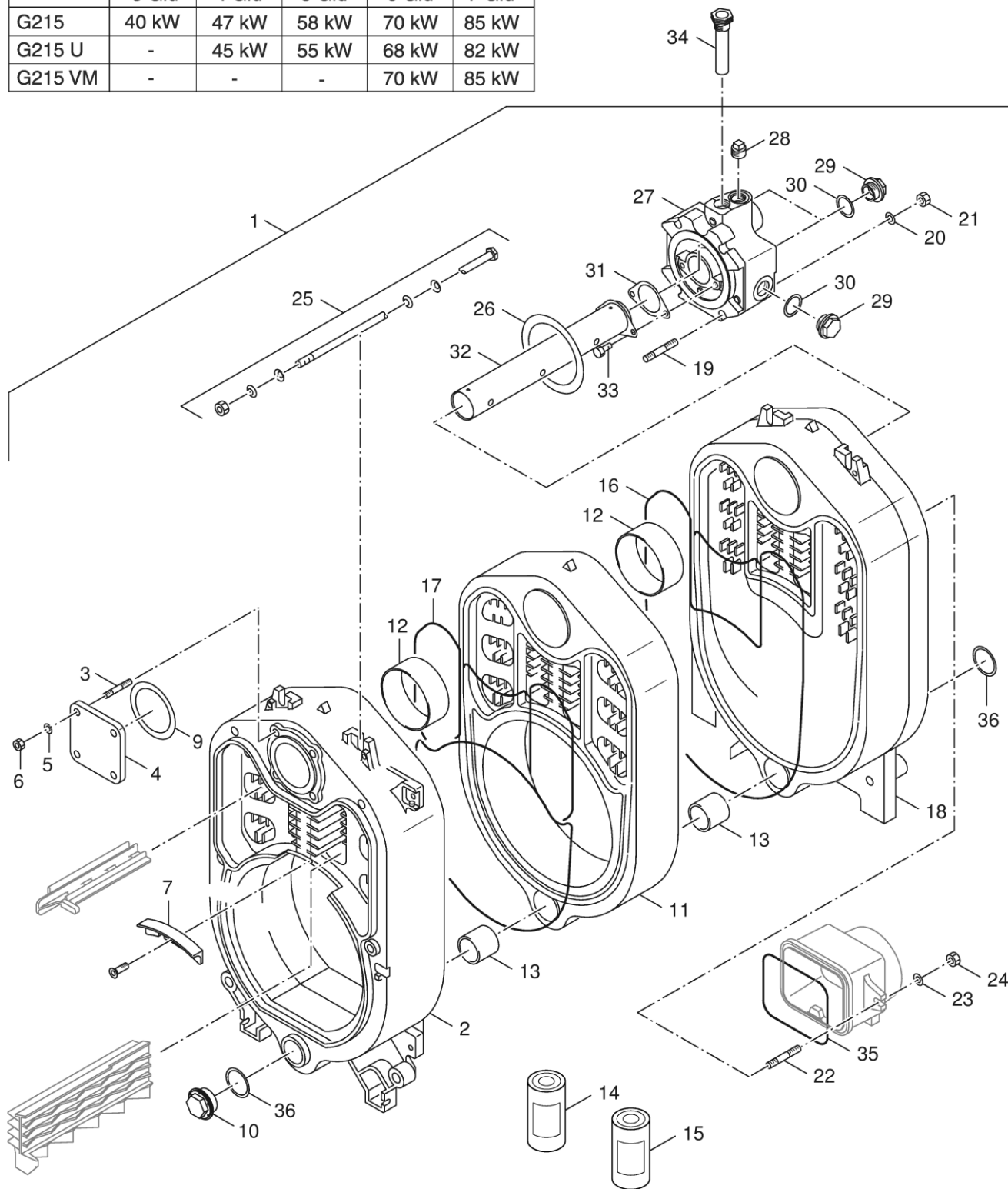
Pos	Bezeichnung Description Dénomination Designação Descripción Acıklamalar	Bestell-Nr. Ordering no. Número de commande N° de pedido Número el ordenar Ordering no.	G215-40 zus	G215-47 zus	G215-52 WS	G215-58 zus	G215-64 WS	G215-68 VM lose	G215-68 VM zus	G215-70 lose	G215-70 zus	G215-78 WS	G215-82 VM lose	G215-82 VM zus	G215-85 lose	G215-85 zus	G215-95 WS	Bemerkungen Remarks Remarques Observações Observaciones Notlar
1	Kesselblock G215/G225-6Gld VM zusb. Ers	63031024						■	■									
1	Kesselblock G215/G225-7Gld VM zusb. Ers	63031025											■	■				
1	Kesselblock 4Gld lose	7 736 616 002		■	■													
1	Kesselblock 5Gld lose	7 736 616 003				■	■											
1	Kesselblock 6Gld lose	7 736 616 004								■	■	■						
1	Kesselblock 3Gld lose	7 736 616 067	■															
1	Kesselblock 7Gld lose	7 736 616 068	■												■	■	■	
1	Kesselblock 3Gld Zsb	8 718 584 489	■															
1	Kesselblock 4Gld Zsb	8 718 584 490		■	■													
1	Kesselblock 5Gld Zsb	8 718 584 491				■	■											
1	Kesselblock 6Gld Zsb	8 718 584 509								■	■	■						
1	Kesselblock 7Gld Zsb	8 718 584 996	■												■	■	■	
2	Vorderglied 35-85/45-68	8 718 585 002						■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	+ 63006140 Dichtung D94x120x1,5
3	Stiftschr. DIN939 M12x35 5.6 (2x)	8 718 584 400																
4	Flansch lack Vierk 130	8 718 584 636	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
5	Scheibe ISO 7089-A13-A3K (5x)	8 718 584 413	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
6	6kt-Mutter ISO4032 M12 8 A3K (4x)	8 718 584 901	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Sperrplatte entgratet	8 718 584 646	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
9	Dichtung 94x120x1,5 L150 10C	63006140	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
10	Blindstopfen G 1 1/2"	8 718 571 257 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Mittelglied 35-85/45-68	8 718 585 004	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
12	Kesselnippel 119/50 Gr. 2	7 747 024 966	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
13	Kesselnippel 48/50 Gr.0a	7 747 024 962	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
14	Haftgrund 181 370ml Dose UN1133	8 718 576 019 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
15	Dichtmasse Leinölgraphit 450g Dose	8 718 571 927	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
16	Dichtschnur D15x4300 Pack A serie/everp	8 718 584 415	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
17	Dichtschnur D15x4300 Pack B serie/everp	8 718 584 416	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
18	Hinterglied 35-85/45-68	8 718 585 003	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
19	Stiftschr.DIN939 M16x45 5.6 (2x)	8 718 584 402	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
20	Scheibe ISO 7089 A17 A3K (2x)	8 718 584 403	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
21	6kt-Mutter ISO4032 M16 8 A3K (2x)	8 718 584 414	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
22	Stiftschraube DIN939 M10x40mm (2x)	8 718 571 261 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
23	Unterlegscheibe ISO 7089 10,5x2 (10x)	8 718 571 270 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
24	6kt-Mutter ISO4032 M10 8 A3K (10x)	7 747 028 583	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
25	Ankerstange M10x315 kpl mit Kopf Ersatz	5127962	■															für 3 Glieder
25	Ankerstange M10x445 kpl mit Kopf Ersatz	5127966		■	■													für 4 Glieder
25	Ankerstange M10x555 kpl mit Kopf Ersatz	5127970				■	■											für 5 Glieder
25	Ankerstange M10x685 kpl mit Kopf Ersatz	5127974						■	■	■	■	■						für 6 Glieder
25	Ankerstange M10x825 kpl mit Kopf Ersatz	5127976	■										■	■	■	■	■	für 7 Glieder
26	Dichtung 125x170x2 L200 10C	63006141	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
27	Anschlussformstück	8 718 584 645	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
28	Stopfen G 3/4"	8 718 584 634	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
29	Stopfen G 1	8 718 584 633	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
30	Dichtung D33x44x2 grafitiert	8 718 584 676	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
31	Dichtung für Einspeiserohr	8 718 584 642	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
32	Einspeiserohr G215 6Gld kpl VM	63019284						■	■									
32	Einspeiserohr G215 7Gld kpl VM	63019285											■	■				
32	Einspeiserohr 3Gld kpl	8 718 584 637	■															
32	Einspeiserohr 4Gld kpl	8 718 584 638		■	■													
32	Einspeiserohr 5Gld kpl	8 718 584 639				■	■											
32	Einspeiserohr 6Gld kpl	8 718 584 640								■	■	■						
32	Einspeiserohr 7Gld kpl	8 718 584 641	■												■	■	■	
G215/U/WS 40-95 kW									Kesselblock - vorne G215 Boiler block - front G215 Corps de chauffe - avant G215 Bloco da caldeira - à frente G215 Cuerpo de caldera - delante G215 Kazan blogu - ön G215									1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Catálogo de peças de substituição

Lista de repuestos
Yedek Parça Listesi

	3 Gld	4 Gld	5 Gld	6 Gld	7 Gld
G215	40 kW	47 kW	58 kW	70 kW	85 kW
G215 U	-	45 kW	55 kW	68 kW	82 kW
G215 VM	-	-	-	70 kW	85 kW



6720906562.aa.RS-Kesselblock G215

1

Kesselblock - vorne G215
Boiler block - front G215
Corps de chauffe - avant G215
Bloco da caldeira - à frente G215
Cuerpo de caldera - delante G215
Kazan blogu - ön G215

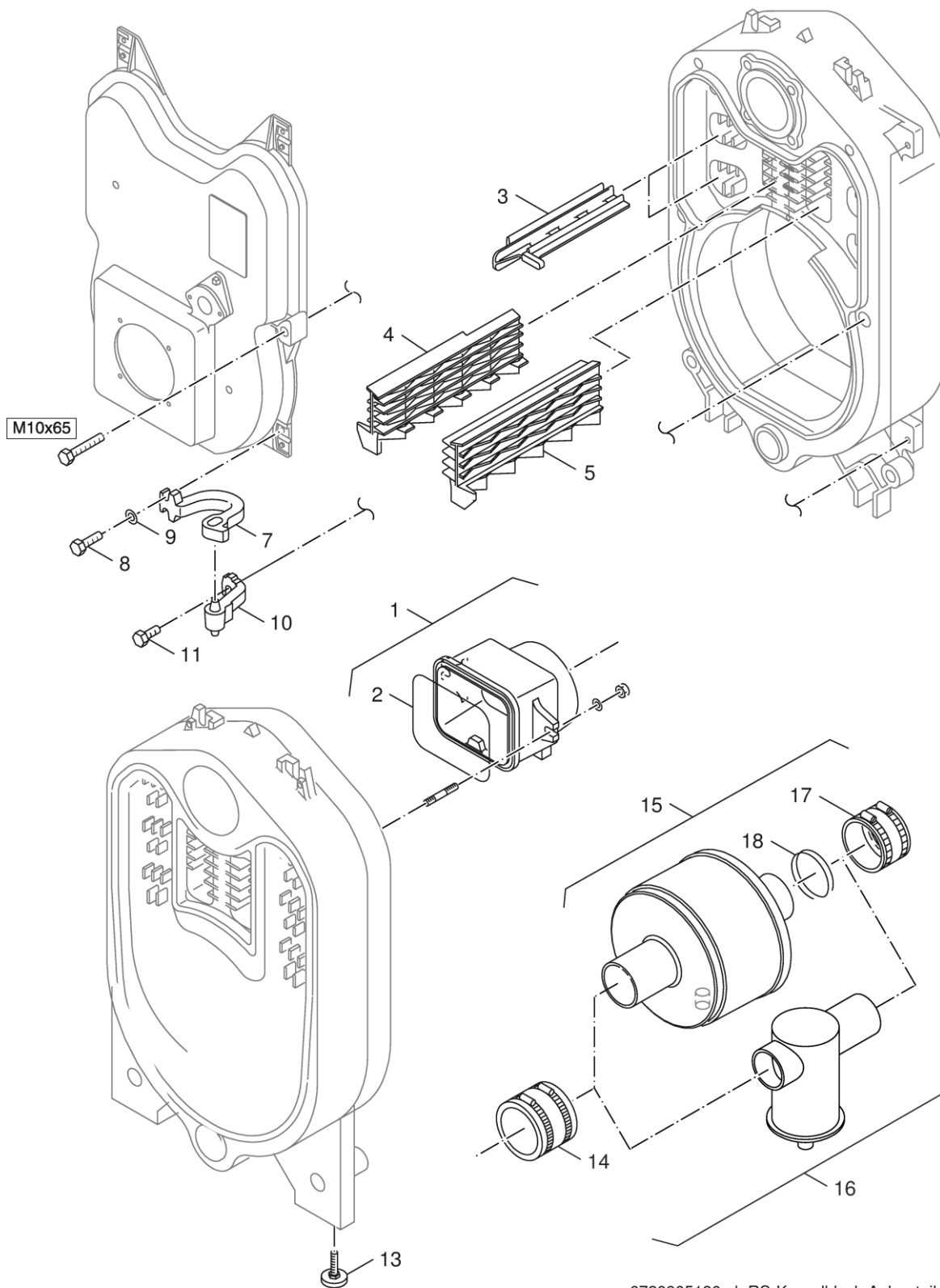
G215/U/WS
40-95 kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Designação Descripción Acıklamalar	Bestell-Nr. Ordering no. Número de commande N° de pedido Número el ordenar Ordering no.	G215-40 züs	G215-47 züs	G215-52 WS	G215-58 züs	G215-64 WS	G215-68 VM lose	G215-68 VM züs	G215-70 lose	G215-70 züs	G215-78 WS	G215-82 VM lose	G215-82 VM züs	G215-85 lose	G215-85 züs	G215-95 WS	Bemerkungen Remarks Remarques Observações Observaciones Notlar
33	Schraube M8x16 (4x)	8 718 584 325	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
34	Tauchhülse R3/4"x100mm verp	5446065	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
35	Dichtschnur 8x1050 GP	63020961	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
36	Dichtung D48x63x1,5mm (2x)	8 718 571 259 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
	Beschlagteile G215 3Gld lose Ersatz	5621940	■															nicht separat bestellbar
	Beschlagt G215-6Gld VM Lose Ersatz	63031027						■	■									nicht separat bestellbar
	Beschlagt G215-7Gld VM lose Ersatz	63031028											■	■				nicht separat bestellbar
	Beschlagteile 4Gld lose Ersatz	8 718 585 006		■	■													nicht separat bestellbar
	Beschlagteile 5Gld lose Ersatz	8 718 585 007				■	■											nicht separat bestellbar
	Beschlagteile 6Gld lose Ersatz	8 718 585 008								■	■	■						nicht separat bestellbar
	Beschlagteile 7Gld lose Ersatz	8 718 585 009	■												■	■	■	nicht separat bestellbar
G215/U/WS									Kesselblock - vorne G215 Boiler block - front G215 Corps de chauffe - avant G215 Bloco da caldeira - à frente G215 Cuerpo de caldera - delante G215 Kazan bloğu - ön G215									1
40-95 kW																		

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Catálogo de peças de substituição

Lista de repuestos
Yedek Parça Listesi

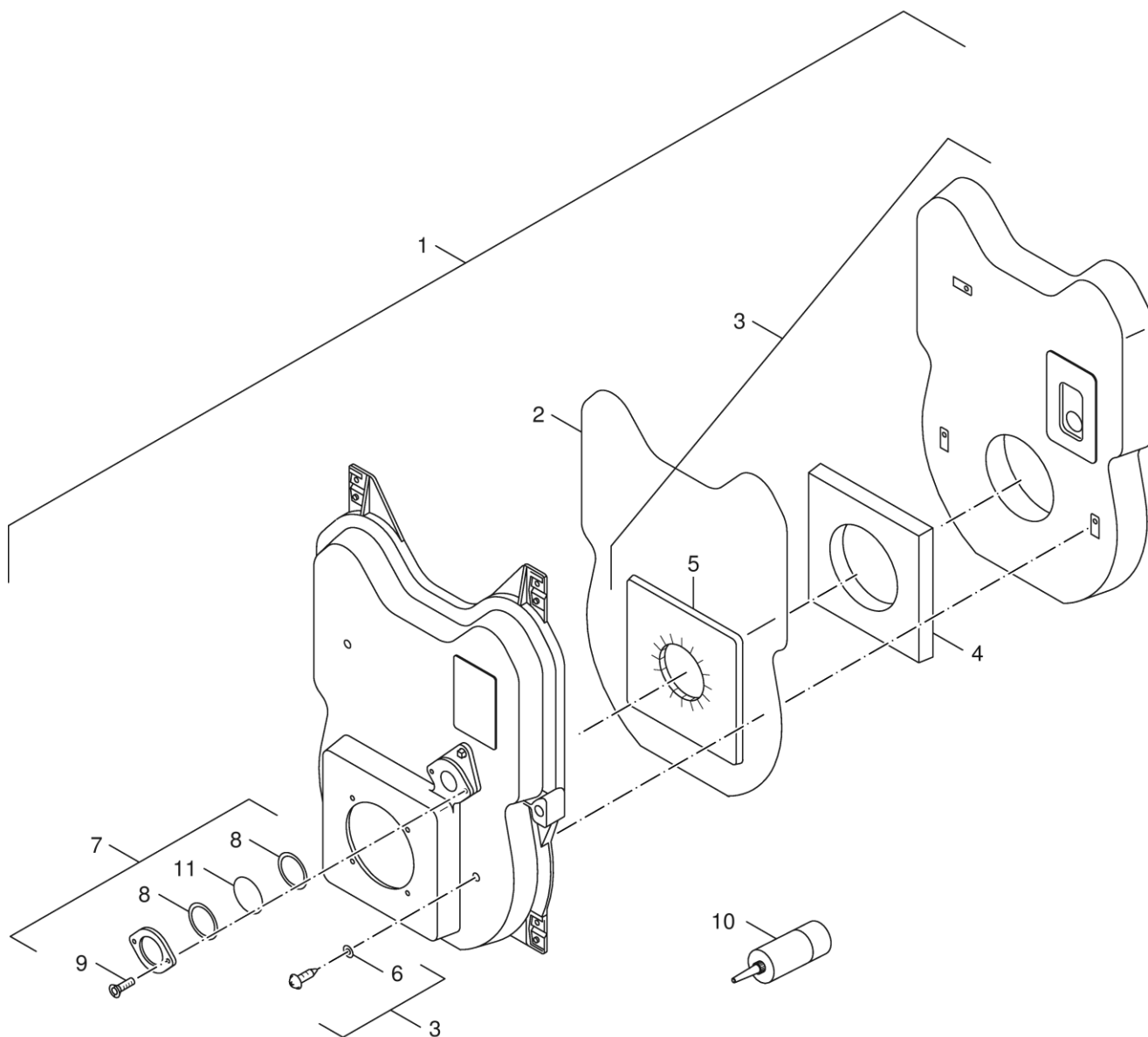


6720905130.ab.RS-Kesselblock-Anbauteile G/GB225

2

Kesselblock - Anbauteile
boiler block - attachment
Corps de chauffe annexe
bloco da caldeira attachment
cuerpo de caldera kit incluido
Kazan blögu attachment

G215/UWS
40-95 kW



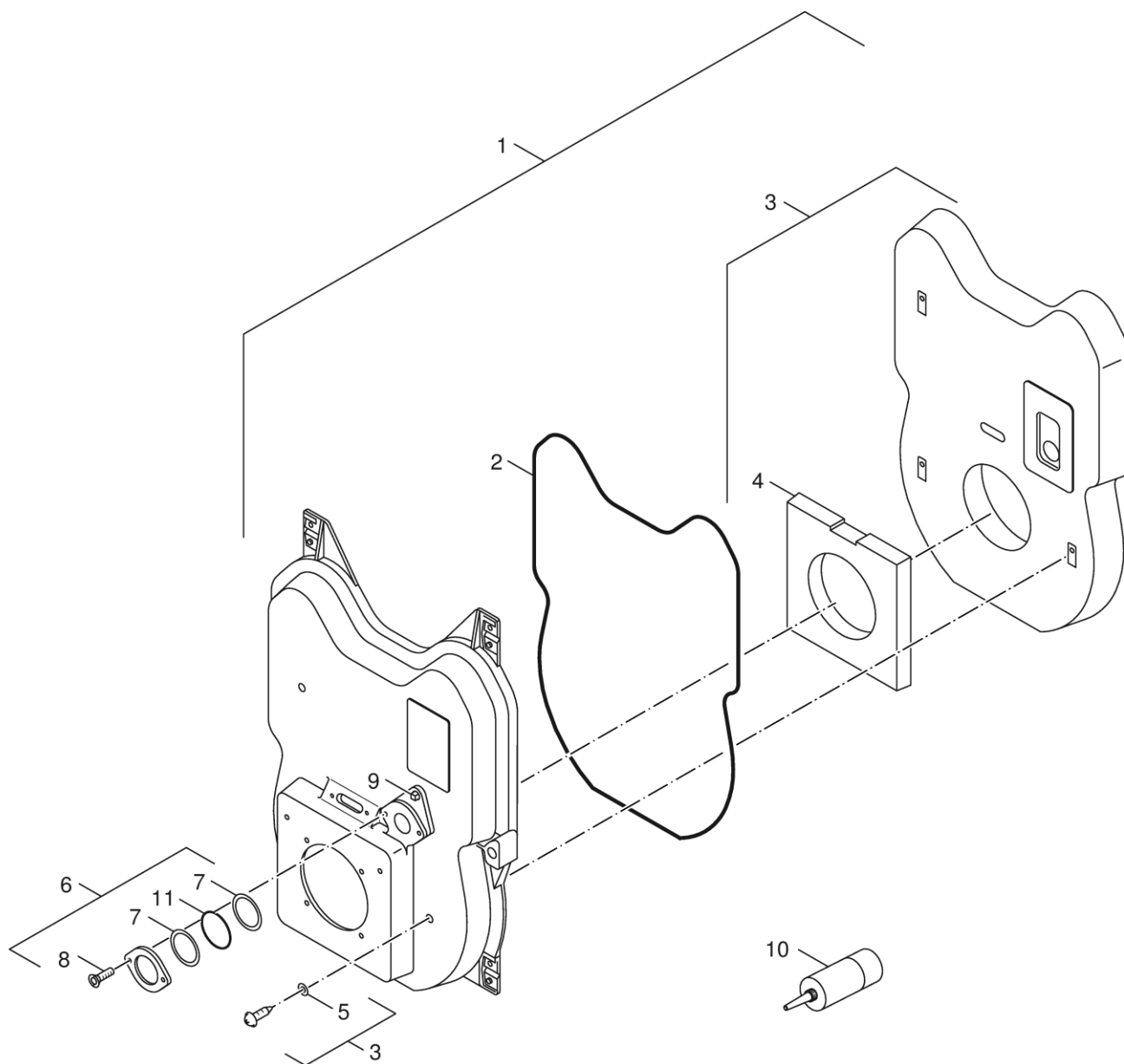
6720905131.b.FS-Brennert r

3

Brennertür
boiler door
Porte
Painel frontal
Puerta
Kapi

G215/UWS
40-95 kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Designação Descripción Acıklamalar	Bestell-Nr. Ordering no. Número de commande N° de pedido Número el ordenar Ordering no.	G215-40 zus	G215-47 zus	G215-52 WS	G215-58 zus	G215-64 WS	G215-70 lose	G215-70 zus	G215-78 WS	G215-85 lose	G215-85 zus	G215-95 WS						Bemerkungen Remarks Remarques Observações Observaciones Notlar
1	Brennertür b. 72 KW	8 718 585 027	■	■	■	■	■	■	■										
1	Brennertür ab 72 KW	8 718 585 028	■							■	■	■	■						
2	Dichtschnur 14x1855 GP	63025436	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
3	Wärmeschutz Wool607	8 718 585 017	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
4	Wärmeschutz Br-Türvorb Bo607	8 718 585 018	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
5	Isolierplatte Br-Tür W607	8 718 585 019	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
6	Scheibe DIN9021 A6,4 A3K (1x)	8 718 585 241	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
7	Schaulochverschlussdeckel	63037570	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
8	Dichtung D42x52x1,5mm (5x)	8 718 584 410	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
9	Senkschraube M5x16 (2x).	8 718 585 150	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
10	Dichtmasse braun 310ml	8 718 576 633 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
11	Glasscheibe D49,5x5mm (1x)	7 747 021 871	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■						
G215/U/WS 40-95 kW									Brennertür boiler door Porte Painel frontal Puerta Kapi									3	



6720906563.ab.RS-Brennertür VM-Brenner G215

4

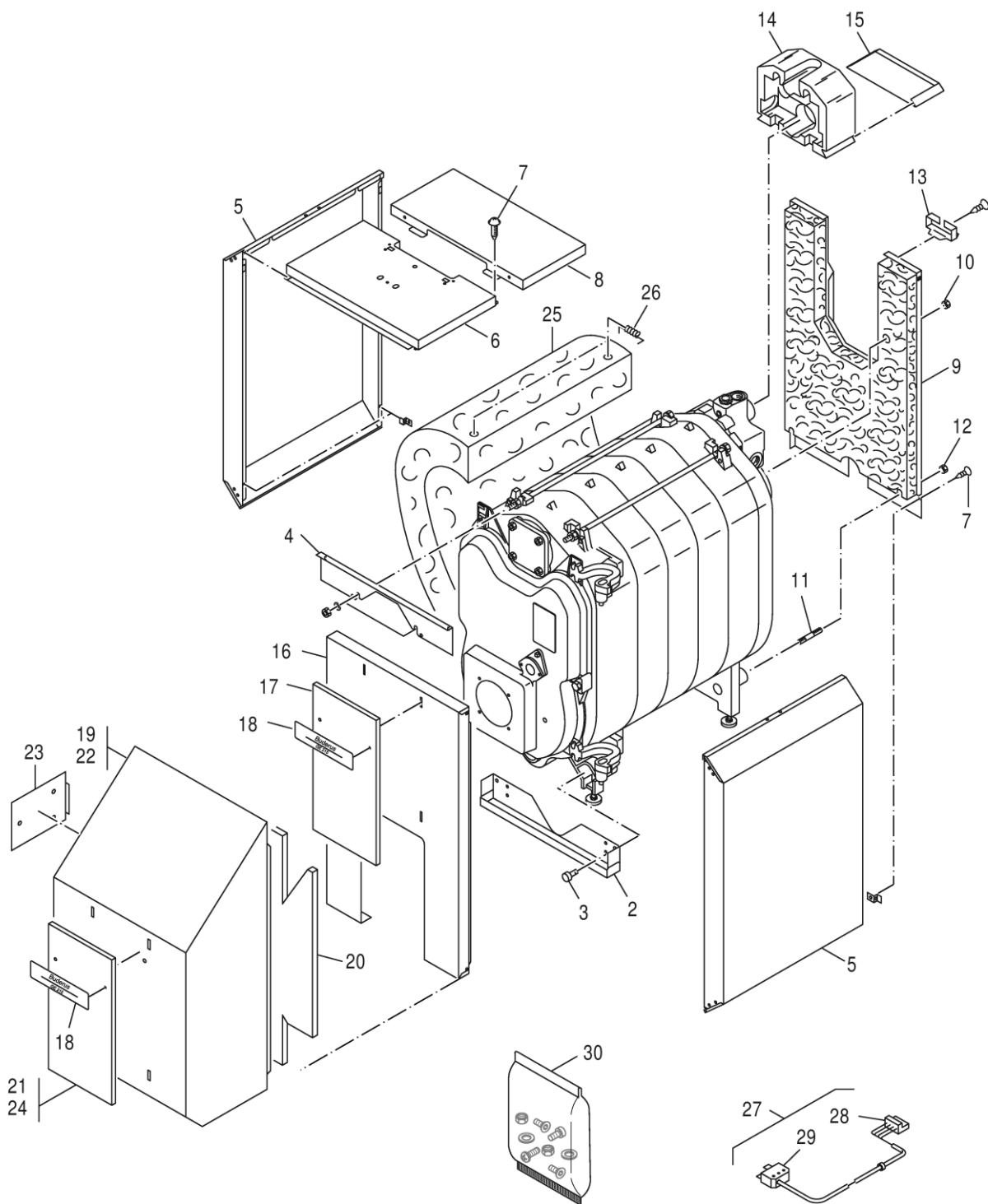
Brennertür VM-Brenner
Burner door VM-burner
Burner door VM-burner
Burner door VM-burner
Burner door VM-burner
Burner door VM-burner

G215/UWS
40-95 kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Designação Descripción Aciklamalar	Bestell-Nr. Ordering no. Número de commande N° de pedido Número el ordenar Ordering no.	G215-68 VM lose	G215-68 VM zus	G215-82 VM lose	G215-82 VM zus														Bemerkungen Remarks Remarques Observações Observaciones Notlar
1	Brennertür G215 VM	63035673	■	■	■	■														
2	Dichtschnur 14x1855 GP	63025436	■	■	■	■														
3	Wärmeschutz Br-Tür G215 VM	63035674	■	■	■	■														
4	Wärmeschutz Brennert-Vorbau G215 VMp	63035675	■	■	■	■														
5	Scheibe DIN9021 A6,4 A3K (1x)	8 718 585 241	■	■	■	■														
6	Schaulochverschlussdeckel	63037570	■	■	■	■														
7	Dichtung D42x52x1,5mm (5x)	8 718 584 410	■	■	■	■														
8	Senkschraube M5x16 (2x).	8 718 585 150	■	■	■	■														
9	Druckmessdüse G1/8"	8 718 584 783	■	■	■	■														
10	Dichtmasse braun 310ml	8 718 576 633 0	■	■	■	■														
11	Glasscheibe D49,5x5mm (1x)	7 747 021 871	■	■	■	■														
	Dichtmasse braun 310ml	8 718 576 633 0	■	■	■	■														

**G215/U/WS
40-95 kW**

Brennertür VM-Brenner
 Burner door VM-burner
 Burner door VM-burner
 Burner door VM-burner
 Burner door VM-burner
 Burner door VM-burner



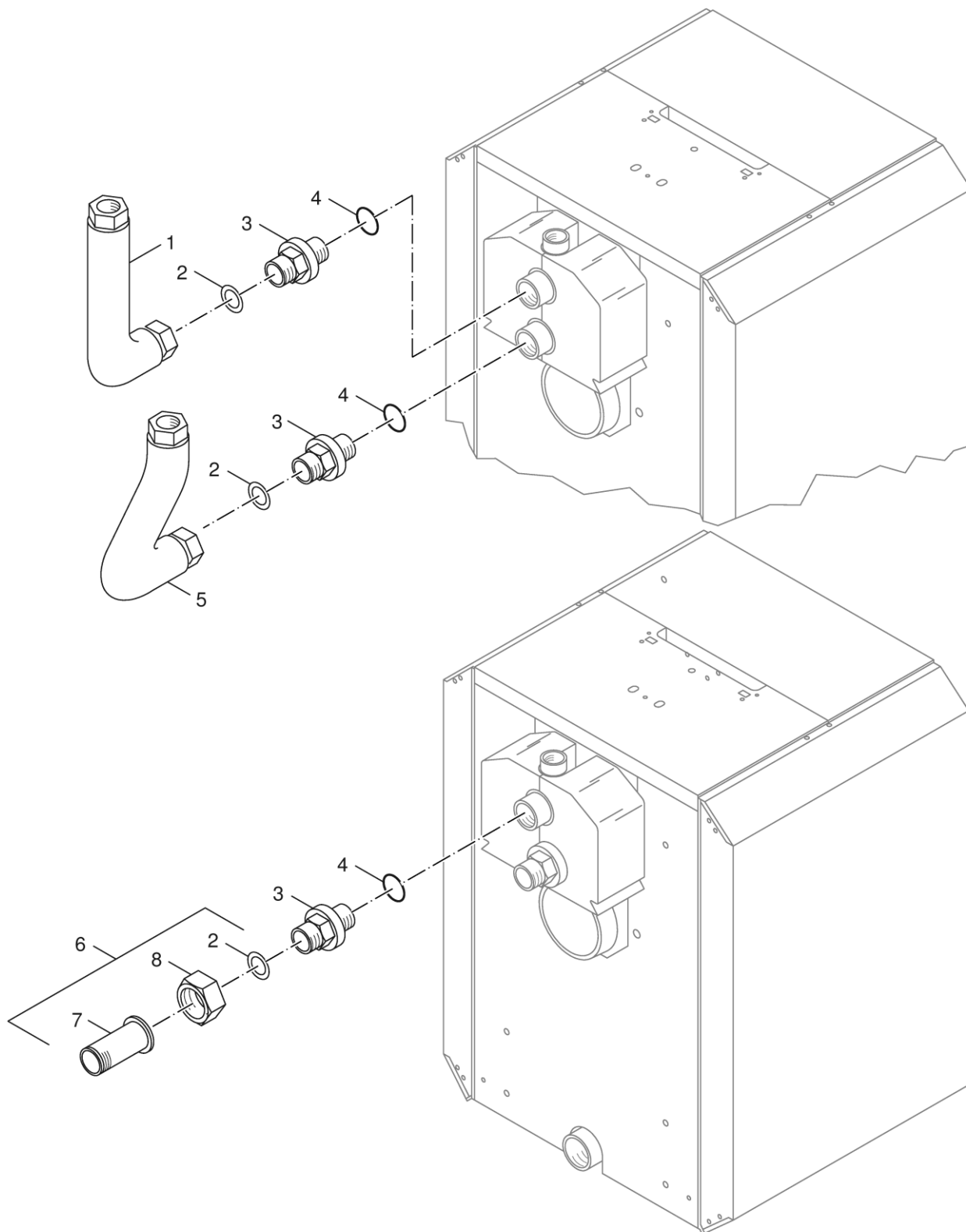
6720906564.ab.RS-Verkleidung G215

5

Verkleidung G215 /U/WS
Casing G215 /U/WS
Habillage G215 /U/WS
Revestimiento G215 /U/WS
Revestimiento G215 /U/WS
Manto G215 /U/WS

G215/UWS
40-95 kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Designação Descripción Aciklamalar	Bestell-Nr. Ordering no. Número de commande N° de pedido Número el ordenar Ordering no.	G215-40 zus	G215-47 zus	G215-52 WS	G215-58 zus	G215-64 WS	G215-68 VM lose	G215-68 VM zus	G215-70 lose	G215-70 zus	G215-78 WS	G215-82 VM lose	G215-82 VM zus	G215-85 lose	G215-85 zus	G215-95 WS	Bemerkungen Remarks Remarques Observações Observaciones Notlar
2	Traverse unten 35-85/45-68	8 718 584 879	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
3	6kt-Schraube DIN6921 M8x12 (12x)	63036122	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
4	Traverse oben 35-85/45-68	8 718 584 878	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
5	Seitenwand G215 3Gld kpl	5261326	■															
5	Seitenwand G215 4Gld kpl	5261328		■	■													
5	Seitenwand G215 5Gld kpl	5261330				■	■											
5	Seitenwand G215 6Gld kpl	5261332						■	■	■	■	■						
5	Seitenwand G215 7Gld kpl	5261333	■										■	■	■	■	■	
6	Haube vo G215 kpl V2	63020109	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
7	Flachkopfschraube ST3,9x9,5 A3T (10x)	7 747 026 999	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
8	Haube hinten kompl. 3 Glieder 227mm lang	5261318	■															
8	Haube hinten kompl. 4 Glieder 347mm lang	5261320		■	■													
8	Haube hinten kompl. 5 Glieder 467mm lang	5261322				■	■											
8	Haube hinten kompl. 6 Glieder 587mm lang	5261324						■	■	■	■	■						
8	Haube hinten kompl. 7 Glieder 707mm lang	5261325	■										■	■	■	■	■	
9	Rückwand 35-85 kpl	8 718 585 151	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
10	6kt-Mutter DIN6923 M10 A3K (10x)	8 718 571 268 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
11	Distanzbolzen M8x63,5	8 718 584 329	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
12	6kt-Mutter DIN6923 M8 A3K (10x)	8 718 571 267 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
13	Kabelhalter (5x)	8 718 584 331	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
14	Isolierschale f Anschlußformstück	63041028	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
15	Strahlungsschutzblech	8 718 584 631	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
16	Vorderwand G215 verp	63029201	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	für Fremdbrenner
17	Blende Vorderwand 462mm G215	63011712	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	<15.04.2002
18	Geräteschild Logano G215	67902825	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	>4/1999
18	Geräteschild Logano plus G215	67902846	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
19	Brennerhaube G215 kpl	5261346	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
20	Wärmeschutz Br-Haube	8 718 584 632	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
21	Blende Brennerhaube kompl. 523mm lang	63011713	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	<15.04.2002
22	Brennerhaube G215 VM	63019488	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
23	Deckblech Br-haube G215 VM	63019489	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
24	Blende G215 VM	63019490	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
25	Wärmeschutz 4Gld	8 718 585 131		■	■													
25	Wärmeschutz 5Gld	8 718 585 132				■	■											
25	Wärmeschutz 6Gld	8 718 585 133						■	■	■	■	■						
25	Wärmeschutz 35-85/45-68 3 Gld	8 718 589 773	■															
25	Wärmeschutz 35-85/45-68 7 Gld	8 718 589 774	■										■	■	■	■	■	
26	Haltefeder (10x)	7 747 016 084	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
27	Brennerleitung 4300mm 1-Stufe.	8 718 584 419	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
28	Anschlussklemme 7-polig BR I grün	7 747 023 989	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
29	Steckerteil ST18/7 versilbert	67903164	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
30	Mont-Mat 45-68kW	8 718 585 013	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
G215/U/WS 40-95 kW									Verkleidung G215 /U/WS Casing G215 /U/WS Habillage G215 /U/WS Revestimento G215 /U/WS Revestimiento G215 /U/WS Manto G215 /U/WS									5



6720905133.aa.RS-Kesselanschluss-Set senkrecht KAS1 und AS

6

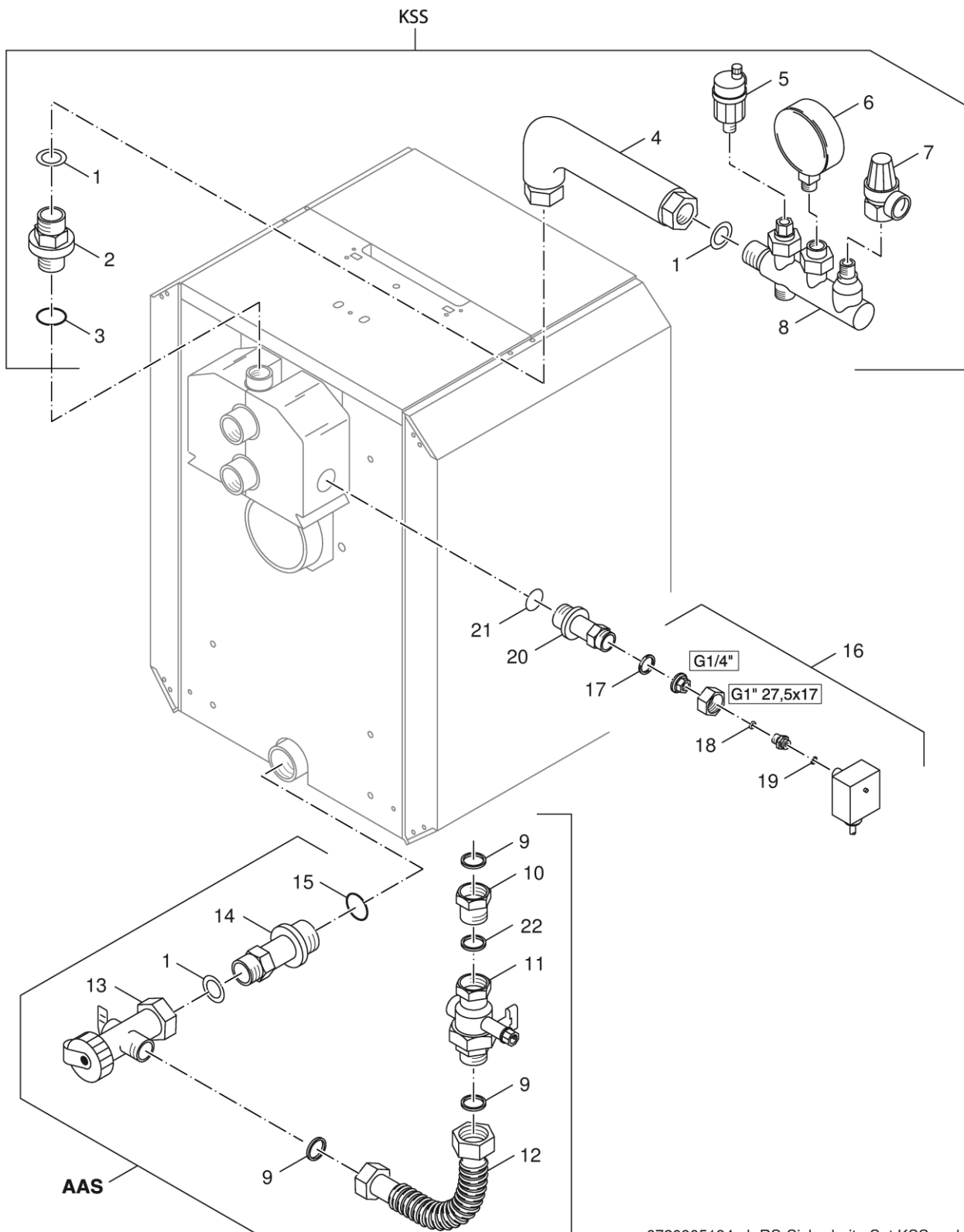
Kesselanschluß-Set KAS1 und AS
Boiler connection KAS1 und AS
Raccordement chaudière
Ligação à caldeira
Connexion de caldera
Cihaz Bağl.

G215/UWS
40-95 kW

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Catálogo de peças de substituição

Lista de repuestos
Yedek Parça Listesi



6720905134.ab.RS-Sicherheits-Set KSS und AAS

7

Sicherheitsgruppe
safety assembly
Groupe de sécurité
módulo de segurança
grupo de seguridad
Emniyet grubu

G215/UWS
40-95 kW

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Lista das traduções		Lista de traducciones Ceviri Listesi	
Pos	Description	Denomination	Descrição	Descripción	Acıklamalar
1	Element of construction	Groupe de construction	Elemento da construção	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	boiler block G215/G225-6sect VM spare	CORPS CHAUD G215/G225 6 ELMT		Cuerpo caldera G215/G225-6 elementos	
1	boiler block G215/G225-7sect VM spare	CORPS CHAUD G215/G225 7 ELMT		Cuerpo caldera G215/G225-7 elementos	
1	Boiler_block 4 sect. loose	Corps de chauffe 4 sect en vrac	Bloco da caldeira	Cuerpo de caldera	Kazan blogu
1	Boiler_block 5sect. loose	Corps de chauffe 5sect en vrac	Bloco da caldeira	Cuerpo de caldera	Kazan blogu
1	Boiler_block 6sect. loose	Corps de chauffe 6sect en vrac	Bloco da caldeira	Cuerpo de caldera	Kazan blogu
1	Boiler_block 3 Sections loose				
1	Boiler_block 7 Sections loose				
1	Boiler_block 3 sect. assembled	Boiler_block 3 sect. assembled			
1	Boiler_block 4 sect. assembled	Corps de chauffe 4 sect assemble	Bloco da caldeira	Cuerpo de caldera	Kazan blogu
1	Boiler_block 5 sect. assembled	Corps de chauffe 5 sect assemble	Bloco da caldeira	Cuerpo de caldera	Kazan blogu
1	Boiler_block 6 sect. assembled	Corps de chauffe 6 sect assemble	Bloco da caldeira	Buerpo de caldera	Kazan blogu
1	Boiler_block 7 sect. assembled				
2	Section frontside 35-85/45-68	élément avant 35-85/45-68	Elemento dianteiro 35-85/45-68	Elemento delantero 35-85/45-68	G215 Kazan Ön dilim
3	Stud DIN939 M12x35 5.6 (2x)	Goujon fileté	Cavilha roscada	Tornillo prisionero	Pim vidasý
4	Flange square 130mm paint	Bride carré 130mm	Flange 130mm	Brida 130mm	Flanþ 130mm
5	Disc ISO 7089-A13-A3K (5x)	Rondelle ISO 7089-A13-A3K (5x)	Anilha ISO 7089-A13-A3K (5x)	Arandela ISO 7089-A13-A3K (5x)	Pul ISO 7089-A13-A3K (5x)
6	Nut hex ISO4032 M12 8 A3K (4 pc)	Écrou SO4032 M12 8 A3K (4x)	Porca SO4032 M12 8 A3K (4x)	Tuerca SO4032 M12 8 A3K (4x)	Somun SO4032 M12 8 A3K (4x)
7	Plate blocking	Frontal ébavurées	Placa	Placa	Plaka
9	Gasket 94x120x1,5 L150 10 C	Joint 94x120x1,5 l150 10c	Junta 94x120x1,5 L150 10C	Junta 94x120x1,5 thermostream G215	94x120x1.5 L150 KLINGRIT CONTA
10	Blanking plug G 1 1/2	Raccord aveugle G 1 1/2	tampão cego G 1 1/2	Conexión ciega G 1 1/2	Kör Tapa G 1 1/2
11	Section middleside 35-85/45-68	élément intermédiaire 35-85/45-68	Elemento central 35-85/45-68	Elemento medio 35-85/45-68	Orta dilim 35-85/45-68
12	Boiler fitting 119/50 Sz 2 repl. pack	Nipple de chaudiere 119/50 T. 2	Bocal da caldeira 119/50 Gr. 2	Casquillo 119/50	Kazan nipel 119/50 Gr. 2
13	Boiler fitting 48/50 Sz 0a repl. pack	Nipple de chaudiere 48/50 T 0a	Bocal da caldeira 48/50 tam. 0a	Casquillo 48/50	Kazan nipel 48/50 Gr. 0a
14	Primer 181 370ml UN1133	Colle 181 pour joint d'etancheite 370ml	Primário de adesão	Lata de sellante 181de 370 ml UN1133	Primer 181 370ml UN1133
15	Sealant linseed oil graphit 450g box sp	Minium boite 450g	material de vedação 450g	Sustancia impermeabilizadora 450g	Sýzdýrmazlyk Meddesi 450g
16	Rope seal D15x4300 Pack A	Cordon étanch. D15x4300 Pack A 2 RLX	Cordão de vedação A	Cordón junta A	Conta fitili A
17	Rope seal D15x4300 Pack B	JOINT ETANCHEITE D15x4300 3 RLX	Cordão de vedação B	Junta D15x4300 20KMvk Pack B	Conta fitili B
18	Section rearside 35-85/45-68	élément arrière 35-85/45-68	Elemento traseiro 35-85/45-68	Elemento trasero 35-85/45-68	Arka dilim 35-85/45-68
19	Stud DIN939 M16x45 5.6(2x)	Goujon fileté (2x)	Cavilha roscada (2x)	Tornillo prisionero (2x)	Pim vidasý (2x)
20	Washer ISO 7089 A17 A3K (2x)	Rondelle ISO 7089 A17 A3K (2x)	Anilha ISO 7089 A17 A3K (2x)	Arandela ISO 7089 A17 A3K (2x)	Pul ISO 7089 A17 A3K (2x)
21	Nut ISO4032 M16 8 A3K (2x)	Écrou ISO4032 M16 8 A3K (2x)	Porca ISO4032 M16 8 A3K (2x)	Tuerca ISO4032 M16 8 A3K (2x)	Somun ISO4032 M16 8 A3K (2x)
22	Threaded stud DIN939 M10x40mm (2x)	Goujon fileté DIN939 M10x40mm (2x)	Cavilha roscada DIN939 M10x40mm (2x)	Tornillo prisionero DIN939 M10x40mm (2x)	Pim vidasi DIN939 M10x40mm (2x)
23	Washer ISO 7089 10,5x2 (10x)	Rondelle plate ISO 7089 10,5x2 (10x)	Junta ISO 7089 10,5x2 (10x)	Arandela ISO 7089 10,5x2 (10x)	Pul ISO 7089 10,5x2 (10x)
24	Hexagon nut ISO4032 M10 8 A3K (10x)	Ecrou hexagonal ISO4032 M10 8 A3K (10x)	Porca sextavada ISO4032 M10 8 A3K (10x)	Tuerca hexagonal ISO4032 M10 8 A3K (10x)	Altý köpe baþlý somun M10 8 A3K (10x)
25	Tie rod M10x315	Tige d'ancrage M10x315 compl.	Tirantes M10x315 Completo	Varilla M10x315	G 215/3 baðlantý çub. M10*315
25	Tie rod M10x445	Tige d'ancrage M10x445 compl.	Barra de ancoragem M10x445 compl.	Varilla M10x445	G 215/4 baðlantý çub. M10*445
25	Tie rod M10x555	TIGE ANCRAGE G215 5 ELMT M10*555	Barra de ancoragem M10x555 compl.	Varilla M10x555	G 215/5 baðlantý çub. M10*555
25	Tie rod M10x685	Tige ancrage M10*685	Barra de ancoragem M10x685 compl.	Varilla M10x685	6 baðlantý çub. M10*685
25	Tie rod M10x825	TIGE ANCRAGE M10*825	Barra de ancoragem M10x825 compl.	Varilla M10x825	G 215/7 baðlantý çub. M10*825
26	Gasket 125x170x2 L200 10 C	Joint 125x170x2 L200 10c	Junta 125x170x2 L200 10C	Junta del thermostream125x170x2 L200	D 125*170*2mm CONTA
27	Manifold	Raccord	Peça de ligação	Racor	Form Parça
28	Plug G 3/4	Bouchon G 3/4"	Tampão	Tapon	Tapa
29	Plug G 1	BOUCHON G1	Tampão G1	Tapon G1	Tapa
30	Gasket D33x44x2mm	Joint D33x44x2mm	Vedação	Junta	Conta
31	Gasket for Feed pipe	Joint tuyeau d'alimentation	Vedação	Junta	Conta
32	Feed pipe G215 6sect cpl VM	Tube d'injection G215 6 elts VM		Tubo Thermostream 6 el. GE215 cpl VM	
32	Feed pipe G215 7sect cpl VM	Tube d'injection G215 7 elts VM		Tubo Thermostream 7 el. GE215 cpl VM	
32	Pipe feed 3 Sections				
32	Pipe feed 4 Sections	Tuyau d'alimentation 4sec	Tubo de alimentação	Tubería de alimentación	Besleme borusu
32	Pipe feed 5 Sections	Tuyau d'alimentation 5sec	Tubo de alimentação	Tubería de alimentación	Besleme borusu
32	Pipe feed 6 Sections	Tuyau d'alimentation 6sec	Tubo de alimentação	Tubería de alimentación	Besleme borusu
32	Pipe feed 7 Sections	Tube injection 7 Elts			
33	Screw M8x16 (4x)	Vis M8x16 (4x)	Parafuso M8x16 (4x)	Tornillo M8x16 (4x)	Vida M8x16 (4x)
34	Sensor well R3/4"x100mm	Doigt de gant 3/4x 100mm	Bainha de imersão R 3/4"x100mm compl.	Vaina de inmersión R3/4"x100mm	DUYAR ELEMANI KOVANI(3/4"100)
35	Packing cords 8x1050 GP	Cordon d'etancheite gp 8x1050	Cordão vedante 8x1050 GP	Cordón de junta GP 8x545/1050	Conta 8x1050 GP
36	gasket D48x63x1,5mm (2x)	Joint d48x63x1,5 (2x)	vedação D48x63x1,5mm (2x)	Junta D48x63x1,5mm (2x)	Conta D48x63x1,5mm (2x)

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Lista das traduções		Lista de traducciones Ceviri Listesi	
Pos	Description	Denomination	Descrição	Descripción	Acıklamalar
	Fittg part G215 3sect loose	Pce fixation G215/G225 4 éltis, non mont.	Peças de reforço 3 elemento	Material de montaje G215/G225 (4x)	Rezene parçaları 3 eleman
	Fittg part G215-6sect VM loose	CAISSE MAT DE MONT G215/G225-6Gld VM		Material de montaje G215/G225 (6x)	
	fitting parts G215-7sect VM loose spare	CAISSE MAT DE MONT G215/G225-7Gld VM		Material de montaje G215/G225 (7x)	
	Fitting part 4sect loose	Garnitures 4sec	Peças de reforço 4	Perfiles 4	Rezene parçaları
	Fitting part 5sect loose	Garnitures 5sec	Peças de reforço 5	Perfiles 5	Rezene parçaları
	Fitting part 6sect loose	Garnitures 6sec	Peças de reforço 6	Perfiles 6	Rezene parçaları
	Fitting part 7sect loose	Garnitures 7sec	Peças de reforço 7	Perfiles 7	Fitting part 7sect loose
2	Element of construction	Groupe de construction	Elemento da construção	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Flue outlet	Raccordement ventouse	Conector de gases queimados	Colector de salida de gases	Atýk Gaz Baðlantý Aðzý
2	Packing cords 8x1050 GP	Cordon d'etancheite gp 8x1050	Cordão vedante 8x1050 GP	Cordón de junta GP 8x545/1050	Conta 8x1050 GP
3	Baffle hot gas lineament2 [63019331]	Turbulateur [63019331]	Placa guia do gás aquecimento [63019331]	Retenedor de humos [63019331]	Baca gazı yönlendirme plakası [63019331]
4	Plate hot gaz baffle left	Turbulateur Zug 3 à gauche	Placa de guia do gás de aquecimento	Placa conductora del gas caliente	Baca gazý yönlendirme plakası
5	Plate hot gaz baffle right	Turbulateur Zug 3 droit	Placa de guia do gás de aquecimento	Placa conductora del gas caliente	Baca gazý yönlendirme plakası
7	Hinge lobe [70004576]	Charnière Oeillet [70004576]	dobradiça Olhal [70004576]	Bisagra ojal [70004576]	Mentese Halka [70004576]
8	Bolt hex ISO4017 M10x35 8.8 (4x) pckd	Vis ISO4017 M10x35 8.8 (4x)	Parafuso ISO4017 M10x35 8.8 (4x)	Tornillo ISO4017 M10x35 8.8 (4x)	Vida ISO4017 M10x35 8.8 (4x)
9	Washer ISO 7089 10,5x2 (10x)	Rondelle plate ISO 7089 10,5x2 (10x)	Junta ISO 7089 10,5x2 (10x)	Arandela ISO 7089 10,5x2 (10x)	Pul ISO 7089 10,5x2 (10x)
10	Hinge [70003085]	Charnière [70003085]	dobradiça [70003085]	Bisagra [70003085]	Mentese [70003085]
11	Screw DIN6921 M10x25 (10x)	Vis DIN6921 M10x25 (10x)	Parafuso DIN6921 M10x25 (10x)	Tornillo DIN6921 M10x25 (10x)	Civata DIN6921 M10x25 (10x)
13	Device feet M10x51mm (Set 4 pc.)	Pied ballon m10x51mm (4x)	Bases M10x51mm (4 un)	Tornillos niveladores caldera/acum. (4x)	BOYLER CIVATA AYADI (M10x35mm.) 4x
14	Flue gas pipe sealing DN150 packed neutr	Manchette d'étanchéité tuyau fumée DN150	Bucha ved. tubo gases quei. DN150 compl.	Manguito estanqueidad DN 150	
15	Flue gas silencer DN150 V2	Piège à son DN150 V2	Silenciador de gases queimados	Silenciador de gases de escape	Atýk gaz susturucusu
16	Flue gas silencer DN150 V2	Piège à son DN150 V2	Silenciador de gases queimados	Silenciador de gases de escape	Atýk gaz susturucusu
17	Flue pipe sealing collar DN150	Manchette de'étanchéité DN150 compl.	Bucha ved. tubo gases quei. DN150 compl.	Manguito estanqueidad DN 150 para	BACA SUSTURUCU BADL.KELEPÇESI
18	Packing cords 10x2000 GP	Cordon d'etancheite gp 10x2000	Cordão de vedação 10x2000 GP	Junta Sellado silenciador 10 x 2000mm GP	Conta 10x2000 GP
3	Element of construction	Groupe de construction	Elemento da construção	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Burner door up to 72 KW	porte du brûleur < 72kW	Porta do queimador < 72kW	Puerta del quemador < 72kW	Brülör kapýsý < 72kW
1	Burner door from 72 KW	Aorte du brûleur de 72 kW	Porta do queimador de 72 kW	Puerta del quemador de 72 kW	Brülör kapýsý dan 72 kW
2	Rope seal 14x1855, GP	Cordon d'etancheite gp 14x1855	Cordão de vedação 14x1855, GP	Cordón de junta 14x1855mm GP	IP CONTA (14*1855)
3	Insulation Wool607	Isolation Wool607	Isolamento	Aislamiento	G 215 ön kapak contası
4	Insulation burner door Bo607	Isolation Bo607	Isolamento	Aislamiento	Ýzolasyon
5	Insulation plate Burner door W607	Plaque d'isolation W607	Placa de isolamento	Placa aislante	İzolasyon Plakası
6	Cover DIN9021 A6,4 A3K packed	Rondelle DIN9021 A6,4 A3K (1x)	Anilha DIN9021 A6,4 A3K (1x)	Arandela DIN9021 A6,4 A3K (1x)	Pul DIN9021 A6,4 A3K (1x)
7	Inspection port plug cover	Couv viseur brul	Cobertura de inspeção	Conjunto mirilla	İzleme deligi kapagi kopl.
8	Seal D42x52x1,5mm (5x)	Joint D42x52x1,5mm (5x)	Vedação (5x)	Junta 42x52x1,5 mirilla (5x)	Conta (5x)
9	Counter sink M5x16 (2x)	Vis M5x16 (2x)	Parafuso M5x16 (2x)	Tornillo M5x16 (2x)	Vida (2x)
10	Sealant brown 310ml	Cartouche mastic pressurise 310	Composto de vedação 310 ml	Material sellante marrón (cartucho de 31	Sýzdýrmazlyk kütleleri 310ml
11	Glass pane D49,5x5mm repl pack (1x)	Verre viseur flam v2 d49,5x5mm (1x)	Anhila de vidro D49,5x5mm (1x)	Mirilla D49,5x5 GE315/515/615/4	Cam Pul D49,5x5mm (1x)
4	Element of construction	Groupe de construction	Elemento da construção	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Burner door G215 VM	Porte brûleur G215 VM		Puerta quemador G215 VM	
2	Rope seal 14x1855, GP	Cordon d'etancheite gp 14x1855	Cordão de vedação 14x1855, GP	Cordón de junta 14x1855mm GP	IP CONTA (14*1855)
3	Thermal insu br-door G215 VM	Isolation porte brûleur G215 VM	Thermal insu br-door G215 VM	Aislante puerta G215 VM	
4	Thermal insu burner door-porch G215 VM	Isolation porte brûleur G215 VM		Aislante quemador G215 VM	
5	Cover DIN9021 A6,4 A3K packed	Rondelle DIN9021 A6,4 A3K (1x)	Anilha DIN9021 A6,4 A3K (1x)	Arandela DIN9021 A6,4 A3K (1x)	Pul DIN9021 A6,4 A3K (1x)
6	Inspection port plug cover	Couv viseur brul	Cobertura de inspeção	Conjunto mirilla	İzleme deligi kapagi kopl.
7	Seal D42x52x1,5mm (5x)	Joint D42x52x1,5mm (5x)	Vedação (5x)	Junta 42x52x1,5 mirilla (5x)	Conta (5x)
8	Counter sink M5x16 (2x)	Vis M5x16 (2x)	Parafuso M5x16 (2x)	Tornillo M5x16 (2x)	Vida (2x)
9	Pressure tapping G1/8"	Prise de pression G1/8"	Apoio manómetro G1/8"	Toma presiones 1/8	Basınç sensörü enjektör memesi
10	Sealant brown 310ml	Cartouche mastic pressurise 310	Composto de vedação 310 ml	Material sellante marrón (cartucho de 31	Sýzdýrmazlyk kütleleri 310ml
11	Glass pane D49,5x5mm repl pack (1x)	Verre viseur flam v2 d49,5x5mm (1x)	Anhila de vidro D49,5x5mm (1x)	Mirilla D49,5x5 GE315/515/615/4	Cam Pul D49,5x5mm (1x)
	Sealant brown 310ml	Cartouche mastic pressurise 310	Composto de vedação 310 ml	Material sellante marrón (cartucho de 31	Sýzdýrmazlyk kütleleri 310ml
5	Element of construction	Groupe de construction	Elemento da construção	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
2	Cross_member down 35-85/45-68	Traverse bas 45-68	Travessa baixo 45-68	Mástil de refuerzo debajo 45-68	Travers alt
3	hexagon- head screw DIN 6921 M8x12 (12x)	VIS A TETE HEXAGONE DIN 6921 M8x12 (12x)	Parafuso hexagonal DIN 6921 M8x12 (12x)	Tornillo hexagonal DIN 6921 M8x12 (12x)	6KT vida DIN 6921 M8x12 (12x)
4	Cross_member up 45-68	Traverse haut 45-68	Travessa cima 45-68	Mástil de refuerzo 45-68	Travers üst
5	Side panel 3 Sections 506mm long G215-U	HABIL LATERAL CPL G 215 3 ELMT	Chapa lateral 3 elem. 506mm GE215U	Carcasa lateral GE215 BE 45 kw	G215/3 YAN SAC
5	Side panel 4 Sections 626mm long G215-U	Habil lateral cpl G215 4 elmt	Chapa lateral 4 elem. 626mm GE215U	Carcasa lateral GE215-45 BE kw	G215/4 YAN SAC
5	Side panel 5 Sections 746mm long G215-U	HABIL LATERAL CPL G215 5 ELMT	Chapa lateral 5 elem. 746mm comp GE215U	Chapa lateral GE215-64 WS	G215/5 YAN SAC

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Lista das traduções		Lista de traducciones Ceviri Listesi	
Pos	Description	Denomination	Descrição	Descripción	Acıklamalar
5	Side panel 6 Sections 866mm long G215/-U	HABIL LATERAL CPL G215 6 ELMT	Chapa lateral 6 elem. 866mm GE215U	Chapa lateral G215 BE 68 kw	G215/6 YAN SAC
5	Side panel 7 Sections 986mm long G215/-U	Habil lateral cpl G215 7 elmt	Chapa lateral 7 elem. 986mm GE215U	Chapa lateral G215 95 WS	G215/7 YAN SAC
6	Hood fr G215 cpl V2	Panneau dessus avant G215	Painel frontal superior GE215	Carcasa superior delantera GE215	G215 KAZAN PANEL MONTAJ SACI
7	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête plate ST3,9 (10x)	Parafuso ST3,9x9,5 A3T (10x)	Tornillo avellanado ST3,9x9,5 (10x)	Yassi basli vida ST3,9x9,5 (10x)
8	Hood rear 3 Sections 227mm long G215/-U	DESSUS ARR.COMPL 3 ELTS G215 227MM	Cobertura traseira 3 elem. 227mm GE215U	Carcasa superior trasera 3el. 227mm	G215/3 KAZ.ÜST ARKA SAC
8	Hood rear 4 Sections 347mm long G215/-U	HABIL DESSUS ARRIERE G215	Cobertura traseira 4 elem. 347mm GE215U	Carcasa superior trasera 4el. 347mm	G215/4 KAZ.ÜST ARKA SAC
8	Hood rear 5 Sections 467mm long G215/-U	HABIL CAPOT DESSUS ARRIERE G215-55	Cobertura traseira 5 elem. 467mm GE215U	Carcasa superior trasera 5el. 467mm	G215/5 KAZ.ÜST ARKA SAC
8	Hood rear 6 Sections 587mm long G215/-U	HABIL SUP. G 215 6 ELEMENTS	Cobertura traseira 6 elem. 587mm GE215U	Carcasa superior trasera 6el. 587mm	G215/6 KAZ.ÜST ARKA SAC
8	Hood rear 7 Sections 707mm long G215/-U	Dessus arrière compl. 7 elts long.707mm	Cobertura traseira 7 elem. 707mm GE215U	Carcasa superior trasera 7el. 707mm	G215/7 KAZ.ÜST ARKA SAC
9	Panel rear 35-85 pckd	Panneau arrière 35-85	Painel traseiro	pared trasera	Arka Duvar
10	Nut Hexagon DIN6923 M10 A3K (10x)	Ecrou DIN6923 M10 A3K (10x)	porca DIN6923 M10 A3K (10x)	Tuerca hexagonal DIN6923 M10 A3K (10x)	Somun DIN6923 M10 A3K (10x)
11	Spacer M8x63,5 packed	Boulon	Perno	Pperno	Saplama
12	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Ecrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Porca sextavada DIN6923 M8 A3K (10x)	Tuerca hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Altı köşe baplı somun DIN6923 M8 A3K (10)
13	Cable clip (5x)	ATTACHE RAPIDE (5x)	Clip passa-cabos (5x)	Sujetacable (5x)	KABLO TUTUCU (5x)
14	Insulation Cover fuer Anschlussstueck	ISOL RACCORD	Revest. isol. para acessório de ligação	Aislamiento conexiones	Baglantı parçası için
15	Plate radiation protection	Tôle de protection	Chapa de protecção	Chapa protectora	Koruma Sacı
16	Front GE215	Habil facade G215	Porta frontal GE 215	Carcasa frontal GE215	G215 KAZAN ÖN MAVİ SAÇ
17	Restrictor front 462mm long G215/-U	OPERCULE CPL G 215 LG 462MM	Placa cega frontal compl. 462mm GE215U	Protección frontal 462mm G215	G215 ÖN SAC TIP MONTAJ SACI
18	Badge Logano G215	HABIL LOGO LOGANO G 215	Chapa de identificação GE215	Placa Logotipo "Logano G215	G215 KAZAN TIP PLAKASI
18	Badge Logano plus G215	Plaque signalétique Logano plus G215	Placa do aparelho GB215	Placa Logotipo "Logano plus G215	
19	Burner hood	CAPOT BRUL CPL G 215/G215U	Tampa Queimador GE215	Carcasa del quemador	G215 ÖN SUST.BRÜLÖR KAPAĞI
20	Hood thermal insulation	isolation thermique corps du brûleur	isolamento térmico Cobertura do queimado	aislamiento térmico cubierta del quemador	Isı Yalıtıyonu Brülör kapağı
21	Cover 523 long	OPERCULE CPL G 215 LG 523MM	Tampa cega comp. 523	Recubrimiento G215	Blende Brennerhaube G215
22	Burner hood G215 VM	Capot de brûleur G215 VM	Tampa Queimador GE215 VM	Carcasa del quemador G215 VM	
23	Panel Br-hood G215 VM	COUVERCLE CAPOT BRULEUR G215VM	Chapa de cobertura à esquerda G215 VM	Chapa G215VM	
24	Cover G215 VM	Cache G215 VM tôle de couverture	Frente completa	Recubrimiento G215 VM	
25	Insulation boiler block 4 sect	Isolation 4sec	Isolamento 4sec	Aislamiento térmico	Isı yalıtıymı
25	Insulation boiler block 5 sect	Isolation 5sec	Isolamento 5sec	Aislamiento térmico 5sec	İzolasyon
25	Insulation boiler block 6 sect	Isolation 6sec	Isolamento 6sec	Aislamiento térmico 6sec	İzolasyon
25	Insulation Boiler block 3 sect	Isolation 35-85/45-68 3 élt			
25	Insulation Boiler block 7sect	Isolation 35-85/45-68 7 élt			
26	Insulation Clamp (10x)	Ressorts de retenue d 0.8 (10x)	Mola de retenção (10 unidades)	Muelle tensor para aislamientos (10x)	Tespit Yayı (10x)
27	Burner connecting cable 4300mm 1-step	CABLE BRUL LG 4300mm v2	Cabo do queimador	Cable del quemador	Brülör hattı
28	Connector 7-pole BR I green	Borne de connexion 7- pôles BR I vert	Terminal 7- de x inos BR I verde	Borne de conexión 7- polos BR I verde	Bađlantı Klemensi 7- kutuplu BR I yesil
29	Connector part ST18/7 silver-plated	Connect st18/7 argente	Ficha ST18/7 prateada	Clavija ST18/7 plateada	BRÜLÖR BAĐLANTI SOKETİ ST 18/7
30	installation material 45-68kW	matériel de montage 45-68kW	Material de montagem 45-68kW	material de montaje 45-68kW	Montaj malzemesi 45-68kW
6	Element of construction	Groupe de construction	Elemento da construção	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Return pipe	TUBUL RETOUR KS1 G 215	tubo de retornoKAS1 G215 V1	Tubo de retorno KAS1	Geri Dönüş Borusu KAS1
2	Gasket D32x44x2mm C4400 Klinger SIL, pck	Joint D32x44x2mm	Vedação	Junta	Conta
3	Reducing piece G 1 1/2"xG 1 1/4" pckd	Embout de réduction G1 1/2xG1 1/4	Adaptador	Reducing piece G 1 1/2"xG 1 1/4" pckd	Reducing piece G 1 1/2"xG 1 1/4" pckd
4	O-ring 26x3 Set (5x)	JOINT TORIQUE 44x3 (5 X)	o-ring 44x3 Set (5x)	Anillo tórico 44x3 Set (5x)	O-Ring 44x3 Set (5x)
5	Flow pipe	TUBUL DEPART KAS1	Tubo de avanço KAS1 G215 V1	Tubo de impulsión KAS1 G215 V1	Gidip Suyu Borusu KAS1
6	Union joint R1 1/4	RACCORD R1 1/4	União roscada de ligação R1 1/4	Conexión R1 1/4	Raccordo
7	Union nut G1 1/2"x19 Ms packed	Écrou-raccord G1 1/2"x19 Ms	Porca de aperto G1 1/2"x19 Ms	Tuerca de racor G1 1/2"x19 Ms	Somun G1 1/2"x19 Ms
7	Element of construction	Groupe de construction	Elemento da construção	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Seal D24x30,5x2 AFM34 (1x) packed	Joint D24x30,5x2 AFM34 (1x)	Vedação D24x30,5x2 AFM34 (1x)	Junta D24x30,5x2 AFM34 (1x)	Conta D24x30,5x2 AFM34 (1x)
2	Nipple reducing G 1-G 3/4 pckd	Mamelon simple G1-G3/4	Bocal roscado	Casquillo	Nipel
3	O-ring D28x3mm 70EPDM/281 pckd	Joint torique D28x3 70EPDM/281	O-ring	Anillo tórico	O-Ring
4	Connecting pipe	TUYAU RACCORDEMENT KSS/G215	Tubo de ligação G1 KSS	Conexión tubería G1 KSS	Bađlantı Borusu G1 KSS
5	Air_vent automatic purging system 3/8"	Pot de ventilateur 3/8"	Recipiente do purgador 3/8"	Separador de aire 3/8"	Pürjör Gövdesi 3/8"
6	Pressure gauge for closed conn.,	Manometre pr install fermees 2.5 bar	Manómetro para sist. fech., marc. 2,5bar	Manómetro 2,5bar 63mm AE D3/8"U	Manometro 2,5bar 63mm AE D3/8"U
7	Distributor KSS for SV Rp3/4-conn	Distributeur	Distribuidor KSS para SV Rp3/4 lig.	Distribuidor KSS para SV 3/4	Distributore
9	O-ring 22x2,5 70EPDM/281 (5x)	Joint torique 22x2,5 70EPDM/281 (5x)	O-ring 22x2,5 70EPDM/281 (5x)	Anillo tórico 22x2,5 70EPDM/281 (5x)	O-Ring 22x2,5 70EPDM/281 (5x)
10	Adaptor connection piece G1"packed	élément intermédiaire	peça de transição	pieza de acoplamiento	Geçip parçası
11	Valve cap cpl G3/4xG3/4 packed	robinet	válvula	válvula	ventil
12	Tube flute steel DN16 1000mm packed	Flexible métallique DN16 1000mm	Manguera flexível revestida DN16 1000mm	Manguera ondulada de metal DN16 1000mm	Fleks metal hortum DN16 1000mm
13	Valve Fill and drain G1xG3/4 packed	robinet remplissage et vidange G1xG3/4	torneira de enchimento e drenagem	llave de llenado y vaciado	doldurma ve boşaltma musluğu

Gerätetypen Types of appliances	Types de chaudières Tipos de dispositivos	Tipos de aplicaciones Cihaz Cesiitleri	Gerät Appliance Chaudière Aparelho Aparato Cihaz	Bestell-Nr. Ordering no. Número de commande N° de pedido Número el ordenar Ordering no.	Land Country Pays Pais Paese Ulke	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Observações Observaciones Notlar
G215-68 VM lose	7 747 303 210	Deutschland					
G215-68 VM zus	7 747 303 208	Deutschland					
G215-82 VM lose	7 747 303 211	Deutschland					
G215-82 VM zus	7 747 303 209	Deutschland					
G215-40 zus	7861630	Deutschland,Kroatien,Luxemburg,Österreich					
G215-47 zus	7861640	Deutschland,Kroatien,Luxemburg,Österreich					
G215-58 zus	7861650	Deutschland,Kroatien,Luxemburg,Österreich					
G215-70 lose	7857860	Deutschland,Kroatien,Luxemburg,Österreich					
G215-70 zus	7861660	Deutschland,Kroatien,Luxemburg,Österreich					
G215-85 lose	7857870	Deutschland,Kroatien,Luxemburg,Österreich					
G215-85 zus	7861670	Deutschland,Kroatien,Luxemburg,Österreich					
G215-52 WS	30008483	Kroatien,Portugal,Spanien,Ukraine					
G215-64 WS	30008484	Kroatien,Portugal,Spanien,Ukraine					
G215-78 WS	30008485	Kroatien,Portugal,Spanien,Ukraine					
G215-95 WS	30008486	Kroatien,Portugal,Spanien,Ukraine					
G215-40	30004414	Norwegen					
G215-47	30004415	Norwegen					
G215-58	30004416	Norwegen					
G215-70	30004417	Norwegen					
G215-85	30004418	Norwegen					
G215-47	30002892	Türkei					
G215-58	30002893	Türkei					
G215-70	30002894	Türkei					
G215-85	30002895	Türkei					

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus